

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- **1.1 Identifikacija proizvoda**
- **Naziv proizvoda:** HADALAN VS 12E, Komp. B
- **Šifra proizvoda:** 50044 B
- **1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka**
Bez otapalna, dvokomponentna, epoksid- smolna tekućina za podne podloge pod visokim mehaničkim i kemijskim opterećenjem.
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
Heinrich Hahne GmbH & Co. KG
Heinrich-Hahne-Weg 11
45711 Datteln Tel.: 02363/5663-0
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**
Abteilung: Produktsicherheit
Tel.: 02363 5663-0
EMail: info@hahne-bautenschutz.de
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
Gif tinformati onszentrum Nord (GIZ Nord) Universität Göttingen,
Tel.: 0551-19240

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS05 nagrizanje

Skin Corr. 1B H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.



GHS07

Skin Sens. 1 H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS05 GHS07

- **Oznaka opasnosti** Opasnost
- **Oznake koje označavaju opasnost:**
Carbomonocyclic alkylated mixtures of poly-aza-alkanes, hydrogenated
- **Oznake upozorenja**
H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
- **Oznake obavijesti**
P260 Ne udisati pare.

Naziv proizvoda: HADALAN VS 12E, Komp. B

(Nastavak sa strane 1)

- P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
 P262 Spriječiti dodir s očima, kožom ili odjećom.
 P303+P361+P353 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zaganenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.
 P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.
 P332+P313 U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
- **2.3 Ostale opasnosti**
 - **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
 - **PBT:** Ne primjenjuje se.
 - **vPvB:** Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

- **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**
- **Opis:** Amin sadržavajući otvrđivač za epoksidne smole.

· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

1173092-74-4	Carbomonocyclic alkylated mixtures of poly-aza-alkanes, hydrogenated	>25%
	⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Skin Sens. 1, H317	

- **Dodatne informacije:**
Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.
GISCODE: RE 1 (Dio A + B)

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- **4.1 Opis mjera prve pomoći**
- **Opće upute:**
Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti.
Simptomacija otrovanja može se pokazati tek nakon par sati, stoga preporučavamo liječnički nadzor 48 sati.
- **Nakon udisanja:**
Omogućiti dotok većih količina svježeg zraka i za svaki slučaj potražiti liječničku pomoć.
U besvijesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.
- **Nakon dodira s kožom:** Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.
- **Nakon dodira s očima:**
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
Iza toga konzultirajte liječnika.
- **Nakon gutanja:**
Odmah potražiti liječnika.
Piti puno vode i omogućiti dotok svježeg zraka. Bez odlaganja pozvati liječnika.
- **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada**
NAPOMENA liječnicima: Primjena Kortikoidcreme je dokazano da se učinkovit u liječenju iritaciju kože.

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Prikladna:** Pjena (alkohol otporna), ugljični dioksid, suhi kemijski, suhi pijesak, vapnenac praha.
- **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**
Nepotpuno izgaranje ugljičnog monoksida može nastati. Može razvijati plinovitog amonijaka. Može razvijati otrovne dušikovih oksida. Burning proizvodi antipatičan i otrovne pare. Osoblje niz vjetar bi trebao biti evakuirani.

(Nastavak na strani 3)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: HADALAN VS 12E, Komp. B

(Nastavak sa strane 2)

- **5.3 Savjeti za gasitelje požara**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:**
Izbjegavajte kontakt s kožom. Lica. Koristiti osobnu zaštitnu opremu. U slučaju požara, ako je potrebno nositi samostalni aparat za disanje.
- **Dodatne informacije**
Run-off ne smije dospjeti u kanalizaciju vatrogasci.
Vatra ostaci i kontaminirana voda za vatrogasna trebaju se odlagati u skladu s lokalnim propisima.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**
Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.
- **6.2 Mjere zaštite okoliša**
Ne smije dospjeti u kanalizaciju ili vode.
U slučaju dospjeća u vode ili kanalizaciju izvijestiti nadležne organe.
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremen, zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
Primijeniti sredstva za neutralizaciju.
Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke**
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**
Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.
Izbjegavati nastajanje aerosola.
Držite na hladnom i suhom mjestu.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Samo u original spremniku držite.
- **Upute za zajedničko skladištenje:**
Ne skladištiti zajedno s kiselinama.
Ne držite zajedno s namirnicama, pićem i hranom za životinje.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Zaštititi od smrzavanja.
- **Klasa skladišta:** VCI: 8
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.
- **8.1 Nadzorni parametri**
- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**
- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

(Nastavak na strani 4)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: HADALAN VS 12E, Komp. B

(Nastavak sa strane 3)

- **8.2 Nadzor nad izloženošću**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Izbjegavati dodir s očima i kožom.
- **Zaštita organa za disanje:**
Uz dobru cirkulaciju zraka posebne mjere nisu potrebne. Na nedovoljno prozračenim radnim mjestima ili kod rada tehnikom prskanja, stavite obavezno zaštitni uređaj za disanje s filterom A/P2.
- **Zaštita ruku:**
Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.
Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.
Koristite zaštitne rukavice.
- **Materijal za rukavice**
Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.
Zaštitne rukavice od nitrila debljine min. 0,4 mm reagen (vrijeme proboja > 480 min., Vidi i www.gisbau.de).
- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**
Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.
- **zaštita očiju:** Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu
- **Zaštita tijela:** Nosite prikladnu radnu odjeću s dugim rukavama.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

- **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
- **Opće informacije**
- **Agregatno stanje:**

Oblik:	tekući
Boja:	žućkasta
Miris:	karakteristično na amin.
- **pH vrijednost:** Nije određeno.
- **Promjena stanja**

Talište/područje taljenja:	Neodređen.
Vrelište/područje vrenja:	205 °C
- **Plamište:** 101 °C
- **Temperatura paljenja:** 435 °C
- **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.
- **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
- **Tlak pare kod 50 °C:** <5 hPa
- **Gustoća kod 20 °C:** 1,0 g/cm³
- **Topivost u / Miješanje s vodom:** miscible
- **Koncentracija otapala:**

organska otapala:	0,0 %
--------------------------	-------

(Nastavak na strani 5)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: HADALAN VS 12E, Komp. B

(Nastavak sa strane 4)

· **9.2 Ostale informacije** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost**
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali**
 Prije jako kisele i alkalne tvari, kao i da se izbjegne oksidatorima Imajte egzotermne reakcije.
- **10.6 Opasni proizvodi raspada** Uz moguću > 60 °C uz eliminaciju akrilonitrila.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**
- **Akutna toksičnost:**
- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **kože:** Izjedajuće djelovanje na kožu i sluznicu.
- **očiju:** Jako izjedajuće djelovanje.
- **Senzibilizacija:** Senzibilizacija moguća u dodiru s kožom.
- **Dodatne toksikološke upute:**
 Na temelju računskog postupka Općih smjernica Europske unije o stupnjevanju pripravaka u važećoj verziji proizvod iskazuje slijedeće opasnosti:
 Štetan po zdravlje
 Izjeda
 Nadražuje
 Gutanje izaziva izjedanje usne šupljine i ždrijela te opasnost od perforacije jednjaka i želuca.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Eko-toksično djelovanje:**
- **Napomena:** Štetno za ribe.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**
 Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu
 Ne dopustiti da dospije u podzemne vode, vodu ili kanalizaciju.
 Nerazrijeđen ne smije dospjeti u otpadne vode ili u prirodni vodotok, odnosno ako nije neutraliziran.
 Zagađenje pitke vode već kod istjecanja najmanjih količina u tlo.
 štetno za vodene organizme
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

HR

(Nastavak na strani 6)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015


Naziv proizvoda: **HADALAN VS 12E, Komp. B**

(Nastavak sa strane 5)

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- 13.1 Metode obrade otpada
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· 14.1 UN broj	
· ADR, IMDG, IATA	UN2735
· 14.2 Ispravno otpremno ime UN	
· ADR	2735 AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (m-phenylenebis(methylamine), ISOPHORONEDIAMINE)
· IMDG, IATA	AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Polyamine)
· 14.3 Prijevozni razred(i) opasnosti	
· ADR, IMDG, IATA	
	
· klasa	8 nagrizajuće tvari
· Popis opasnosti	8
· 14.4 Skupina pakiranja	
· ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Opasnosti za okoliš	
· Zagađivač mora:	Ne
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Upozorenje: nagrizajuće tvari
· Kemler-broj:	80
· EMS-broj:	F-A,S-B
· Skupine razdvajanja	Alkalis
· 14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· Transport/daljnji podaci:	
· Quantity limitations	On passenger aircraft/rail: 5 L On cargo aircraft only: 60 L
· ADR	
· Ograničene količine	5L
· Izuzete količine (EQ)	Oznaka: E1 Najveća neto količina po unutrašnjem pakovanju: 30 ml Najveća neto količina po vanjskom pakovanju: 1000 ml
· Prijevozna kategorija	3
· Tunelska restriksijska oznaka	E
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L

(Nastavak na strani 7)

Nadnevak tiska: 18.06.2015

Revizija: 18.06.2015

Naziv proizvoda: HADALAN VS 12E, Komp. B

(Nastavak sa strane 6)

· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
· UN "Regulacija modela":	UN2735, AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S., 8, III

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu**
- **Nacionalni propisi:**
- **Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**
 Za aktivnosti koje uključuju izloženost neliječenih epoksidnih smola i kontakta na koži ili dišnih puteva redovne preglede treba poduzeti.
 VOC (EU):
 Proizvod podliježe Direktivi 2004/42 / EZ. EU-granična vrijednost za ovaj proizvod koristi u gotovom stanju: Mačka / j max. 500 g / l (2010). Proizvod sadrži potrebne gotov stanje: max. 150 g / l VOC.
- **15.2 Ocjenjivanje sigurnosti tvari:** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- **Značenje oznaka upozorenja:**
 H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
 H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
 20/22 Štetno za zdravlje prilikom udisanja ili gutanja.
 21/22 Štetno za zdravlje prilikom dodira s kožom i gutanja.
 22 Štetno prilikom gutanja.
 34 Izaziva opekotine.
 43 Senzibilizacija kože moguća.
 52/53 Štetno za vodu organizme, dugoročno zagađuje okoliš.
- **Skraćenice i kratice:**
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
 ICAO: International Civil Aviation Organisation
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1